Surname		Other Names	
Centre Number		Candidate Number	
Candidate Signature			

Leave blank

General Certificate of Secondary Education
Summer 2003

URDU **3646/LF**
Foundation Tier
Listening Test (including transcript)

F

Tuesday 3 June 2003 9.00am – 9.35am approximately
(including reading time)

No additional materials are required.

Time allowed: 30 minutes approximately
+ five minutes reading time before the test.

Instructions to candidates

- Use blue or black ink or ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Before the tape is started, you will be allowed **five** minutes during which you may read through the questions. You may make notes in this time.
- **Do not open this book until you are told to do so.**

This is what you should do for each item.

- Read the instructions and questions.
- Listen carefully to the recording and read the questions again.
- Listen to the recording again, and then answer the questions.
- Your teacher will pause the tape when you hear the tone, after the second hearing of each item, to give you time to write. You may write at any time during the test.
- In **Section A** answer the questions in **English.**
- In **Section B** answer the questions in **Urdu.**
- Write neatly and put down **all** the information you are asked to give.
- Ask any questions now. **There must be no questions or interruptions during the test.**

Information for candidates

- Mark allocations are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is **35**.
- You are **not** allowed to use a dictionary at any time during this test.

For Examiner's Use			
Page	Mark	Page	Mark
2 / 3			
4 / 5			
6 / 7			
8 / 9			
10 / 11			
12 / 13			
14 / 15			
16 / 17			
18			
Total (Column 1) →			
Total (Column 2) →			
TOTAL			
Examiner's Initials			

Copyright © 2003 AQA and its licensors. All rights reserved.

LEAVE MARGIN BLANK

SECTION A

Questions and answers in **English.**

Your cousin is talking about his new friend called Amir.

1 (i) How old is Amir?

....

(1 mark)

(ii) Where does he live?

....

(1 mark)

2 Where do his parents work?

....

(1 mark)

3 What are his hobbies. Give **two** details.

1 ....

(1 mark)

2 ....

(1 mark)

4 (i) What is Amir's nationality?

....

(1 mark)

(ii) Which part of Africa is he in at the moment?

....

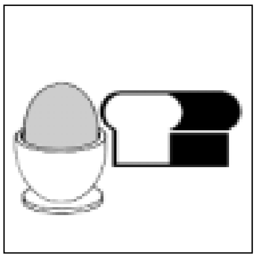
(1 mark)

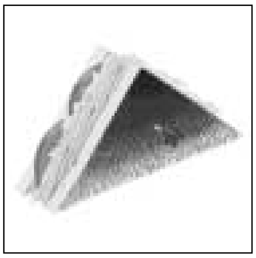
حصّہ (ب)

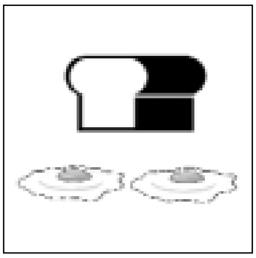
سوالات اور جوابات اردو میں۔

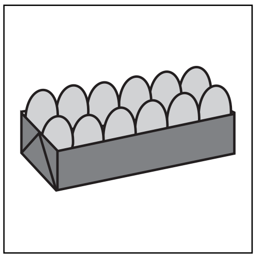
5 سوال نمبر۵: بانو ایک ہوٹل میں ہے اور ناشتے کے بارے میں بات کر رہی ہے۔

(i) وہ کیا کھاتی ہے؟

A


B


C


D


صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark) ☐

(ii) وہ کیا پیتی ہے؟

A

B

C

D

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark) ☐

―
9

6

سوال نمبر۶: آپ ایک دُکان میں کسی کو فون کرنے جاتے ہیں۔

عورت نے آپ سے کیا کہا؟

A	آپ استعمال کر سکتے ہیں
B	آپ استعمال نہیں کر سکتے
C	فون ٹھیک کیا جا رہا ہے
D	فون کوئی اور استعمال کر رہا ہے

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark) ☐

7 سوال نمبر ۷: آپ ایک ریلوے اسٹیشن پر ہیں۔

(i) ریل گاڑی کب جائے گی؟

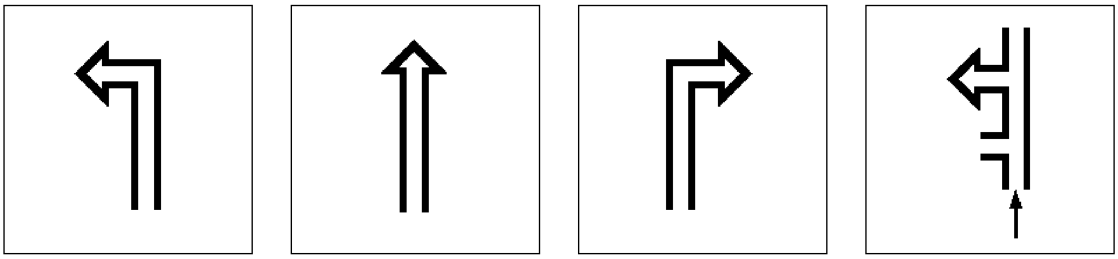
A	B	C	D
1:15	1:30	2:15	2:30

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark) ☐

(ii) سیڑھیاں کس طرف ہیں؟

A	B	C	D



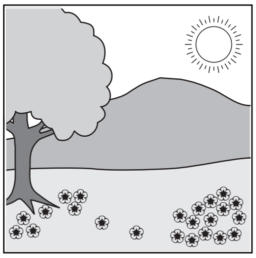
صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark) ☐

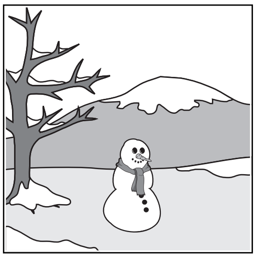
8 سوال نمبر ۸: سلیم اپنے کام کے بارے میں بتا رہا ہے۔

(i) سلیم کس موسم میں زیادہ مصروف رہتا ہے؟

A

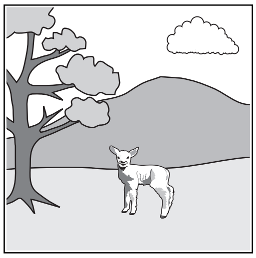


B



C

D

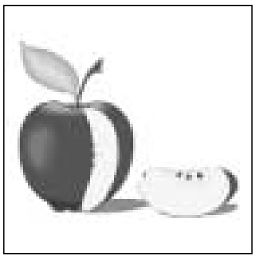


صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark)

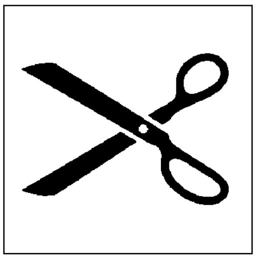
(ii) سلیم کیا کام کرتا ہے؟

A

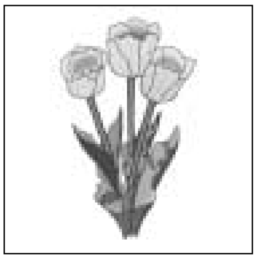


B

C



D



صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark)

9 سوال نمبر۹: آپ ٹیلیفون پر یہ پیغام سنتے ہیں۔

(i) فون کس نے کیا تھا؟

D	C	B	A
بہن	خالہ	ساتھ پڑھنے والی	اُستانی

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark) ☐

(ii) فون پر کس کا نمبر بتایا گیا؟

کار کا	A
کمرے کا	B
گھر کا	C
دفتر کا	D

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark) ☐

—
4

10 سوال نمبر ۱۰: ہوائی اڈّے کے کاؤنٹر پر ایک افسر آپ سے بات کرتا ہے۔

(i) ایک مسافر کتنا سامان لے جا سکتا ہے؟

A	B	C	D
15 kilo	20 kilo	25 kilo	35 kilo

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark)

(ii) زائد سامان کے پیسے کس طرح ادا کرنے ہوں گے؟

A	B	C	D
بعد میں	نقد	کارڈ	چیک

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

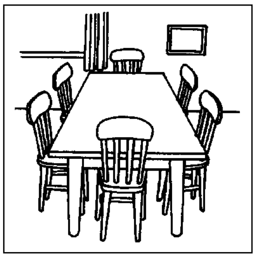
(1 mark)

LEAVE MARGIN BLANK

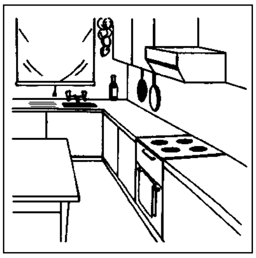
11 سوال نمبر ۱۱: آپ ایک دُکان میں یہ اعلان سنتے ہیں؟

(i) کون سی چیزیں سستی ہوگئی ہیں؟

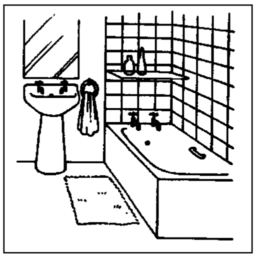
A



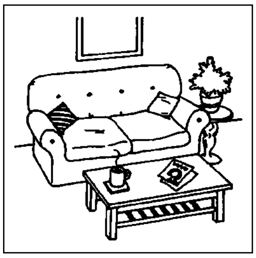
B



C



D

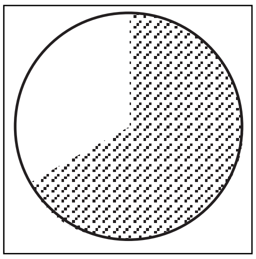


صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

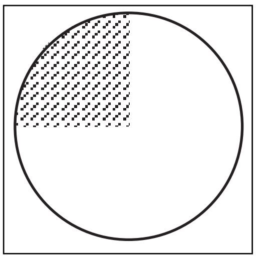
(1 mark) ☐

(ii) قیمتوں میں کتنی کمی کر دی گئی ہے؟

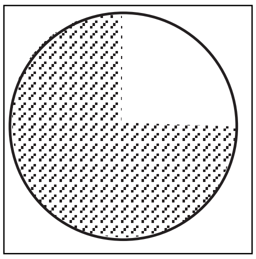
A



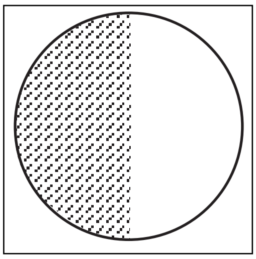
B



C



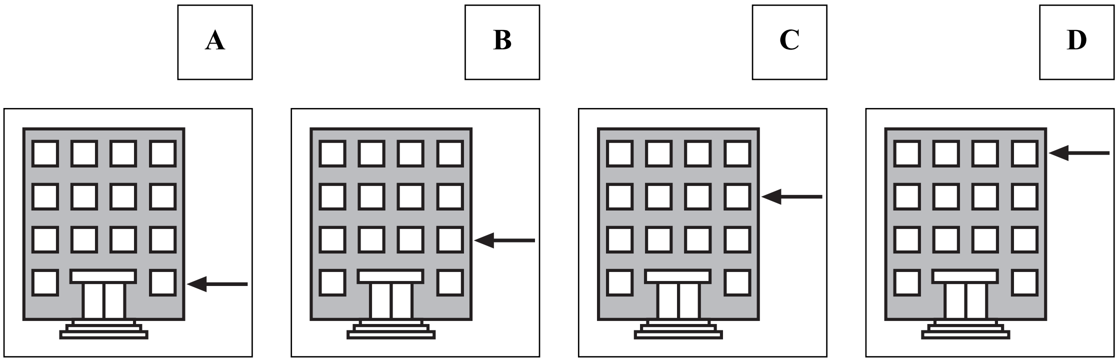
D



صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark) ☐

(iii) آپ کو کس منزل پر جانا ہوگا؟



صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark)

TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION

12

سوال نمبر۱۲: انیسہ اپنے اسکول کے بارے میں بتا رہی ہے۔

(i) انیسہ کس اسکول میں پڑھتی ہے؟

ابتدائی	A
سیکنڈری	B
اسلامی	C
لڑکیوں کے	D

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark)

(ii) انیسہ نے یونیفارم کے بارے میں کیا کہا؟

ضروری ہے	A
اجازت نہیں ہے	B
ضروری نہیں ہے	C
بچّوں کی مرضی ہے	D

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark)

LEAVE MARGIN BLANK

13 سوال نمبر۱۳: فریدہ اپنے پسندیدہ رسالے کے بارے میں بتا رہی ہے۔

(i) یہ رسالہ کتنے عرصے کے بعد شائع ہوتا ہے؟

ہر سال	A
ہر ہفتے	B
ہر دو ہفتے	C
ہر ماہ	D

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark) ☐

(ii) اس رسالے کی خوبی کیا ہے؟

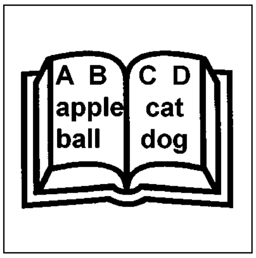
فلمی خبریں	A
سیاسی خبریں	B
ہر قسم کی دلچسپ باتیں	C
کھیلوں کی خبریں	D

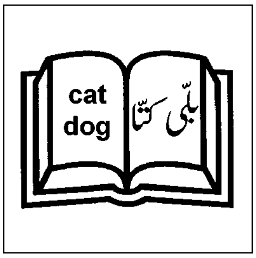
صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

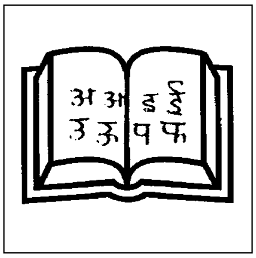
(1 mark) ☐

(iii) یہ رسالہ کس زبان میں چھاپا جاتا ہے؟

A	**B**	**C**	**D**







صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

☐ *(1 mark)*

TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION

14

سوال نمبر۱۴: آپ کے ساتھی فلم اور ڈراموں کے بارے میں اپنی اپنی رائے دے رہے ہیں۔

(i) فیصل کو ہندوستانی فلمیں کیوں پسند نہیں ہیں؟

A	خراب ہوتی ہیں
B	لمبی ہوتی ہیں
C	مختصر ہوتی ہیں
D	زبان مشکل ہوتی ہے

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark)

(ii) روبینہ فلمیں کیوں دیکھتی ہے؟

A	بہت شوقین ہے
B	تھکاوٹ دور کرنے کے لیے
C	وقت گزارنے کے لیے
D	باہر جانا پسند نہیں

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark)

(iii) عمر کو ایشیائی فلمیں اور ڈرامے کیسے لگتے ہیں؟

A	ایک جیسے
B	اکتا دینے والے
C	بہت دلچسپ
D	وقت ضائع کرنے والے

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark)

(iv) شازیہ اردو ڈرامے کیوں دیکھتی ہے؟

A	وقت گزارنے کے لیے
B	دلی لگاؤ ہے
C	اردو بول سکے
D	اردو پڑھ سکے

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark)

4

15

سوال نمبر ۱۵: آپ کے ساتھی بتا رہے ہیں کہ وہ کہاں جا رہے ہیں؟

کون کہاں جا رہا ہے؟

صحیح جواب کے انگریزی حروف ہر ایک کے نام کے آگے لکھیں۔

	جگہ
A	حجّام
B	نان بائی
C	درزی
D	اخبار فروش
E	ڈاکٹر
F	عینک ساز
G	خریداری کا مرکز
H	سبزی فروش

	نام		
(i)	حنا		(1 mark)
(ii)	حامد		(1 mark)
(iii)	زارا		(1 mark)
(iv)	ماجد		(1 mark)
(v)	شاہینہ		(1 mark)

/5

END OF TEST

FOR INVIGILATOR'S USE ONLY

General Certificate of Secondary Education
Summer 2003

URDU **3646/LF/T**
Foundation Tier
Listening Test Transcript

FOR INVIGILATOR'S USE ONLY

Tuesday 3 June 2003 9.00am – 9.35am approximately (including reading time)

Time allowed: 30 minutes approximately + five minutes reading time before the test.

This is what you should do for each item.
- Read the instructions and questions.
- Listen carefully to the recording and read the questions again.
- Listen to the recording again, and then answer the questions.
- Your teacher will pause the tape when you hear the tone, after the second hearing of each item, to give you time to write. You may write at any time during the test.
- In **Section A** answer the questions in **English.**
- In **Section B** answer the questions in **Urdu.**
- Write neatly and put down **all** the information you are asked to give.
- Ask any questions now. **There must be no questions or interruptions during the test.**
- **The test starts now.**

Section A Questions and answers in English

۱: عامر کی عمر سولہ سال ہے اور وہ میرے اسکول کے پاس رہتا ہے۔

۲: عامر کے والدین ایک دفتر میں کام کرتے ہیں۔

۳: عامر کو کہانیاں لکھنے کا بہت شوق ہے اور وہ چھٹی کے دن تیرنے جاتا ہے۔

۴: میرا دوست ویسے تو برطانوی شہری ہے لیکن آج کل وہ مشرقی افریقہ گیا ہُوا ہے۔

حصّہ (ب): سوال اور جواب اردو میں

۵: (i) آپ کیا کھائیں گی؟

میں اُبلے ہُوئے انڈے اور ڈبل روٹی کھاؤں گی۔

(ii) اور پئیں گی کیا؟

دودھ کے بغیر چینی والی ایک پیالی چائے۔

۶: سنیے! کیا میں آپ کا ٹیلیفون استعمال کر سکتا ہوں؟

معاف کیجیے اس وقت ہمارے فون کی مرمّت ہو رہی ہے۔

۷: (i) لکھنؤ کے لیے ریل گاڑی ڈھائی بجے روانہ ہوگی۔

(ii) دوسرے پلیٹ فارم پر جانے کے لیے سیڑھیاں دائیں طرف ہیں۔

۸: موسمِ بہار آتے ہی میں بہت مصروف ہو جاتا ہوں۔ میں باغوں میں طرح طرح کے پھولوں کے پودے لگاتا ہوں اور گھاس کاٹتا ہوں۔

۹: ہیلو! السّلام علیکم۔ میں اس لیے فون کر رہی ہوں تاکہ اپنے نئے گھر کا نمبر بتا دوں۔ اس طرح آپ کو کل پہنچنے میں کوئی پریشانی نہیں ہوگی۔ نمبر ہے ۴۵...... آپ کی ہم جماعت۔ فوزیہ

۱۰: ہر مسافر کو صرف پچیس کیلو سامان ساتھ لے جانے کی اجازت ہے۔ اگر آپ کے سامان کا وزن اس سے زیادہ ہوا تو زائد سامان کے پیسے دینے ہوں گے اور رقم نقد وصول کی جائے گی۔

۱۱: **ایک اعلان!** نہانے دھونے کے لیے استعمال ہونے والی تمام چیزوں کی قیمتوں میں زبردست کمی۔ اب ان کی قیمت نصف کر دی گئی ہے۔ یہ چیزیں آخری منزل پر دستیاب ہیں۔

۱۲: میرا نام انیسہ ہے اور میں ایک ثانوی اسکول کی طالبہ ہوں۔ ہمارے اسکول میں یونیفارم پہننا لازمی ہے۔ کیونکہ اس کی وجہ سے یکسانیت آجاتی ہے۔

۱۳: مجھے ہر ماہ کی پہلی تاریخ کو اس رسالے کا بے چینی سے انتظار رہتا ہے۔ اس کی سب سے بڑی خوبی تو یہ ہے کہ اس میں سب ہی لوگوں کی تفریحِ طبع کے سامان کا خیال رکھا جاتا ہے۔ چونکہ یہ رسالہ اردو اور انگریزی زبان میں شائع ہوتا ہے اس لیے اس کو انگریز بھی بڑی دلچسپی سے پڑھتے ہیں۔

۱۴: (i) مجھے فیصل کہتے ہیں۔ مجھے ہندوستانی فلمیں بالکل پسند نہیں ہیں کیونکہ یہ بہت طویل ہوتی ہیں۔ اگر آپ کے پاس فالتو وقت ہو تو ٹھیک ہے لیکن میرے پاس اتنا وقت ہی کہاں!

(ii) میں روبینہ ہوں۔ نہ تو میں مزید تعلیم حاصل کرنا چاہتی ہوں اور نہ ملازمت کرنا چاہتی ہوں لہذا میں نہ چاہتے ہوئے بھی انہیں دیکھنے بیٹھ جاتی ہوں۔ اگر یہ فلمیں نہ ہوتیں تو نہ جانے میرا وقت کیسے گزرتا!

(iii) میرا نام عمر ہے۔ مجھے ایشیائی فلموں اور ڈراموں سے قطعی دلچسپی نہیں کیونکہ یہ ایک دوسرے کی نقل ہوتے ہیں۔ فلم شروع ہونے کے تھوڑی دیر بعد ہی معلوم ہو جاتا ہے کہ انجام کیا ہوگا۔

(iv) میں شازیہ ہوں۔ میں اردو کے ڈرامے اس لیے دیکھتی ہوں تاکہ میں اردو بولنا سیکھ سکوں۔ میں چاہتی ہوں کہ جب بھی میں اپنے رشتہ داروں سے ملوں تو ان سے اپنی قومی زبان میں بات کر سکوں۔

۱۵: (i) **حنا!** چھٹی کے دن کیا کرنے کا ارادہ ہے؟

میرے کپڑے سل گئے ہوں گے۔ میں وہ لینے جاؤں گی

(ii) **حامد!** آپ

مجھے اپنی آنکھوں کا معائنہ کروانے جانا ہے۔ میرے سر میں اکثر درد رہنے لگا ہے۔

(iii) **زارا!** آپ کیا کریں گی؟

اگلے ہفتے میری بھانجے کی سالگرہ ہے اس کے لیے کیک کا آرڈر دینے جاؤں گی۔

(iv) **اور ماجد آپ!**

مجھے تو کچھ رسالے خریدنے جانا ہے۔

(v) **شاہینہ!** آپ کیا کریں گی؟

میرے والدین آج کل چھٹیوں پر گئے ہوئے ہیں اور گھر میں ہی سنبھال رہی ہوں۔ بیشتر چیزیں ختم ہوگئی ہیں لہذا وہ لینے جاؤں گی۔

END OF TEST